



BULLETIN de PRESSE représentation en France

81-83, RUE DE LA VERRERIE - 75004 PARIS - 271.81.45 - TELEX 213184

N° 43 - 15 NOVEMBRE 1982

SITUATION POLITIQUE.-

CETRAL

- * L'ASSEMBLÉE CONSTITUANTE N'A PAS RÉALISÉ LA SÉANCE PRÉVU POUR LE 4 NOVEMBRE 1982, OÙ CETTE INSTITUTION DEVAIT PRENDRE UNE POSITION OFFICIELLE EN RÉPONSE À LA PROPOSITION DE DIALOGUE FORMULÉE PAR LE FDR-FMLN.

LES OBSERVATEURS POLITIQUES ONT INTERPRÉTÉ LA SUSPENSION DE CETTE SÉANCE COMME L'EXPRESSION DE L'EXISTANCE DES PROFONDES DIFFÉRENCES AUTOUR DE CE SUJET.

FACE À LA POSITION DE REFUS CATÉGORIQUE DE TOUT DIALOGUE DU MAJOR D'ABUISSON ET SON PARTI ARENA, LE PARTI DÉMOCRATE CHRÉTIEN, LE PARTI DE CONCILIATION NATIONALE ET L'ACTION DÉMOCRATIQUE RECHERCHENT UNE RÉPONSE QUI NE FERME PAS LES POSSIBILITÉS D'AVANCER DANS LE CHEMIN DU DIALOGUE.

CE FAIT, AINSI QUE LES CROISSANTES DIFFICULTÉS DE L'ARMÉE POUR AFFRONTÉ L'ACTUEL OFFENSIVE MILITAIRE DU FMLN, ONT APPROFONDI LES FISSURES QUI TRAVÈRSENT LE "PRETENDU GOUVERNEMENT D'UNITÉ NATIONALE" ET SON INSTRUMENT: LE PACTE D'APANECA. COMME FRUIT DE CES CONTRADICTIONS, UN NOUVEAU REGROUPEMENT EST NÉ CES DERNIERS JOURS AU SEIN DE L'ASSEMBLÉE. IL S'AGIT DU CENTRE DÉMOCRATIQUE, CONSTITUÉ PAR LE PDC (24 DÉPUTÉS), LE PCN (4 DÉPUTÉS) ET LE PAD (2 DÉPUTÉS) ET AUQUEL ONT PRÊTÉ L'INTENTION DE DISPUTER L'HÉGEMONIE DE L'ASSEMBLÉE À D'ABUISSON. CETTE COALITION TOTALISE 30 VOTES, ÉTANT LA MAJORITÉ ABSOLUE DE 31 VOTES.

PAR SA PART ARENA POSÈDE 19 SIÈGES ET POURRAIT S'ALLIER AVEC LES 9 DÉPUTÉS DISSIDENTS DU PCN. LE LEGISLATEUR MORAN CASTAÑEDA, DU PCN, N'A PAS ENCORE PRÉCISÉ SA POSITION COMME DISSIDENT DE SON PARTI. CE DERNIER AVEC LE SEUL DÉPUTÉ DU PARTI POPULAIRE SALVADORIEN, (PPS) PEUVENT INFLUENCER D'UNE FAÇON DÉCISIVE LES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS QUI AURONT COMME THÉÂTRE L'ASSEMBLÉE CONSTITUANTE.

- * LES FRONTS FARABUNDO MARTI POUR LA LIBÉRATION NATIONALE -FMLN- ET DÉMOCRATIQUE RÉVOLUTIONNAIRE -FDR- D'EL SALVADOR ONT ENVOYÉ AU GOUVERNEMENT PANAMÉEN LEURS PROPOSITIONS DE PAIX POUR UNE SOLUTION DU CONFLICT SALVADORIEN.

LE DOCUMENT, ADRESSÉ AU CHEF DE LA GARDE NATIONALE, RUBÉN DARIO PAREDES, SIGNALÉ QUE LA PROPOSITION EST "UNE NOUVELLE INITIATIVE DANS LES EFFORTS EN VUE D'ATTEINDRE LA PAIX POUR NOTRE PEUPLE ET LES AUTRES PEUPLES DE L'AMÉRIQUE CENTRALE"

LA LETTRE SIGNÉ PAR MARIO AGUIÑADA CARRANZA SIGNALÉ: "NOUS AVONS COMPRIS, DEPUIS DES MOIS, L'IMPORTANCE DE TROUVER DES FORMES DE SOLUTION PACIFIQUE AU CONFLICT, POUR ÉPARGNER DES COÛTS SOCIAUX AU

42 P 11798

PEUPLE SALVADORIEN ET CONTRIBUE A ÉLOIGNER LES GRAVES DANGERS QUE SIGNIFIE LA CONTINUATION DU CONFLICT POUR LA PAIX DE LA RÉGION.

ELLE RAPPELLE QUE LE PAPE JEAN PAUL II, LA CONFÉRENCE EPISCOPAL D'EL SALVADOR ET LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME DE L'ONU, ONT LANCÉ, CES DERNIERES SEMAINES, DES APPELS A TOUTES LES PARTIES DU CONFLICT POUR QU'ELLES FASSENT PREUVE DE TOUTE LEUR BONNE VOLONTÉ ET TROUVENT UNE SOLUTION POLITIQUE.

* LA PRINCIPAL CONFEDERATION SYNDICAL NORD-AMERICAINE AFL-CIO, A FAIT PUBLIC SON APPUI A LA PROPOSITION DE DIALOGUE FDR-FMLN.

DEUX MEMBRES DIRIGEANTS DE L'AFL-CIO ONT RENCONTRÉ À MEXIQUE DES REPRESENTANTS DU FDR-FMLN ET LEUR ONT FAIT PART DE CE SOUTIEN. ILS SONT EXPRIMÉE AUSSI LEUR PREOCCUPATION POUR LA MANQUE DE VOLONTÉ POLITIQUE DU GOUVERNEMENT SALVADORIEN POUR PUNIR LES ASSASINS DES RESSORTISANTS NORD-AMERICAINES AU SALVADOR.

* L'ASSEMBLÉE CONSTITUANTE A NOMMÉE, APRÉS DES DIFFICILES NEGOCIATIONS, LES 5 MEMBRES DU CONSEIL CENTRAL ELECTORAL. IL S'AGIT DE R. MEJIA DELGADO POR EL PDC, R. HASBUN POR ARENA, ARMANDO RODRIGUEZ EGUIJABAL POR EL PCN, RICARDO ALFREDO MAIDA POR L'AD Y POR EL PPS ELISEO ROVIRA.

PENDANT LES DISCUSSIONS QUI ONT PRECEDÉ A CETTE ELECTION, FURENT REJETÉ LA PROPOSITION DE D'ABUISSON DE DESIGNER UN REPRESENTANT DE 9 DÉPUTÉS DISSIDENTS DU PCN, AINSI COMME LA CANDIDATURE DE HASBUN POUR L'ARENA, CONNU POUR SA TRAJECTOIRE CORROMPUE. DANS LA SEANCE PLÉNIÈRE CET DERNIER ACCORD A ÉTÉ VIOLÉ PAR ARENA, FAIT DENONCÉ PAR LE DEMO-CHRETIEN REY PRENDES.

LE DEMO-CHRETIEN A DECLARE "HASBUN N'EST PAS UNE GARANTIE POUR LE CONSEIL CENTRAL DE ELECTIONS".

LES DROITS DE L'HOMME

DÉCLARATION DE L'AMBASSADEUR DES ETATS UNIS AU SALVADOR

L'AMBASSADEUR DES ETATS UNIS AU SALVADOR, MR. HINTON, A CRITIQUÉ RECEMMENT, LE SYSTHÈME JUDICIAIRE D'EL SALVADOR DANS UN DISCOURS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE NORD-AMÉRICAIN.

HINTON A DEMANDÉ LA PUNITION DES ASSASINS DES 3 SOEURS, L'ASSISTANTE SOCIALE, AINSI COMME LE DEUX CONSEILLERS AGRAIRES MORTS DANS CE PAYS CENTRO-AMÉRICAIN. DOROTHY KASEL, RITA FORD, MAURA CLARK ET JEAN DONOVAN ONT ÉTÉ TUÉS LE 2-12-80. DAVID PEARLMAN ET MICHAEL JHAMMER LE 3-1-81. CE SONT DES MEMBRES DESCORPS DE SECURITÉ DU RÉGIME QUI DANS LE DEUX CAS ONT ÉTÉ ACCUSÉS.

LE RÉPRESENTANT DE L'ADMINISTRATION NORD-AMÉRICAIN A ATTIRÉ L'ATTENTION SUR LE FAIT QUE LA SYSTEMATIQUE VIOLATION DE DROITS DE L'HOMME PAR LE RÉGIME SALVADORIEN PROVOQUE DE GRANDES DIFFICULTÉS AU GOUVERNEMENT REAGAN POUR FAIRE ACCEPTER SA POLITIQUE AU SEIN DE L'OPINION PUBLIQUE NATIONALE ET INTERNATIONALE.

LE JOURNAL CONSERVATEUR "EL DIARIO DE HOY", PROCHE DU RÉGIME, SIGNALE DANS SON ÉDITORIAL DU 1-11-82 QUE "L'EXIGENCE DE CHATIMENT N'EST PAS ADEQUATE CAR LES PREUVES NE SONT PAS SUFFISANTES", EN AJOUTANT

"QUE CETTE PUNITION, DANS LE CAS OÙ ELLE AURAIT LIEU, DÉTRUIRAIT LA PRECAIRE INSTITUTIONNELLE EXISTANTE AJOURD'HUI".

LE JOURNAL SOULIGNE " QUE HINTON NE TIEN PAS COMPTE DE LA NATURE DU POUVOIR JUDICIAIRE SALVADORIEN, QUI SE CARACTERISE POUR SA TOTALE INDEPENDANCE DU POUVOIR EXECUTIVE".

LE REPRESENTANT DE L'ADMINISTRATION REAGAN A MENACE AVEC L'ARRET DE L'AIDE ECONOMIQUE ET MILITAIRE DE SON PAYS DANS LE CAS OÙ SON EXIGENCE NE SOIT PAS SATISFAITE RAPIDEMENT.

POUR SA PART LE PRESIDENT MAGANA A DECLARE QUE "L'AMBASSADEUR NE CONNAIT PAS LE SYSTEME JUDICIAIRE DU PAYS" ET QUE " CES CRITIQUES ENVERS L' ADMINISTRATION DE JUSTICE NE SONT PAS FONDEES".

* LA NOUVELLE DU BLOCAGE DU PROJET DE CONSTITUTION D'UNE COMMISSION DE DROITS DE L'HOMME GOUVERNAMENTALE A CIRCULE DANS LES MILIEUX POLITIQUES PROCHES DE LA PRESIDENCE. CE BLOCAGE EST DU A LA FORTE OPPOSITION EXERCIE PAR LES SECTEURS ENGAGES DIRECTEMENT DANS LA REPRESSION ET QUI CONTROLENT LE GOUVERNEMENT.

LE PROJET, PROPOSE PAR MAGANA, A COMME BUT DE DETRUIRE LA COMMISSION DE DROITS DE L'HOMME DE EL SALVADOR, AINSI COMME D'AUTRES INSTITUTIONS NATIONALES ET INTERNATIONALES NON GOUVERNAMENTALES RECONNUS PAR LEUR ACTIVITE EN DEFENSE DES DROITS DE L'HOMME AU SALVADOR ET EN A. CENTRALE.

L'UTILITE DE CETTE INITIATIVE A ETE SOULIGNE PAR MAGANA LUI MEME, EN DECLARANT QU'ELLE " PERMETTRA QUE L'ONU, OU CE TYPE DE PROBLEMES SONT TRAITES, SE RENDE COMPTE QU' AU SALVADOR ON S'EN OCCUPE".

LES DIRIGEANTS DU FDR SERONT JUGES PAR DE TRIBUNAUX MILITAIRES. LES DISPARITIONS DE PAYSANS, OUVRIERS, CONTINUENT. VOILA DES FAITS QUI MONTRENT QUE LE TYPE D'ATTENTION QUE LE GOUVERNEMENT DONNE AU DROITS DE L'HOMME NE SE PRETE PAS A CONFUSION ET DESMASQUENT LA VRAI NATURE DE LA COMMISSION CONTRE DE L'HOMME QUE LE REGIME VEUT CREER.

*L'ARCHÊVEQUE RIVERA Y DAMAS A CONDAMNE DANS SON HOMILIE LES PRATIQUES REPRESSIVES DU GOUVERNEMENT ACTUEL.

EN SE REFERANT A LA RECENTE ARRESTATION DE DIRIGEANTS DU FDR, REALISE PAR DES EFFECTIVES MILITAIRES SANS UNIFORME, IL A DENONCE " NOUS DEMANDONS POURQUOI S'ILY A UNE RAISON JUSTE ET PROUVE POUR ARRETER UNE PERSONNE, LES AUTORITES DOIVENT ENLEVER LEURS UNIFORMES POUR ACCOMPLIR LEUR MISSION".

" CES PRATIQUES DETESTABLES" A DIT MGR RIVERA Y DAMAS, EN COMPRENANT LA TORTURE, DEVRAIENT DISPARAITRE SI LE SYSTEME LEGAL DU PAYS EST REETABLI.

L' ARCHÊVEQUE DE SAN SALVADOR A PRESSE LE GOUVERNEMENT A OUVRIR LE DIALOGUE AVEC LE FDR-FMLN AFIN DE ABOUTIR A UNE SOLUTION DE PAIX A LA GUERRE CIVILE QUI TRAVERSE LE PAYS.

* DEUX INSTITUTIONS NORD-AMERICAINES, L'UNION AMERICAINE DES LIBERTES CIVILES ET L'ASSOCIATION AMERICAS WATCH, ONT DENONCE DANS UNE LETTRE ADRESSE AU SECRETAIRE D'ETAT, GEORGE SCHULTZ, L'ARRESTATION ET L'EMPRISSONNEMENT ARBITRAIRES DE HUIT DIRIGEANTS DU FDR ET LA DISPARITION DE SEPT AUTRES.

AU MOYEN DE CETTE ARRESTATION DE DIRIGEANTS DE L'OPPOSITION, DISENT LES DEUX ORGANISATIONS- LE GOUVERNEMENT SALVADORIEN MONTRE QUE LA DEMOCRATIE EST MORTE AU SALVADOR.

* LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME DU SALVADOR (CDHES) DEMANDE AU PRESIDENT MAGANA ET AUX AMBASSADEURS DU MEXIQUE, VENEZUELA, COSTA RICA, BRÉSIL, PANAMA, ITALIE ET ESPAGNE, D'INTERVENIR POUR ECLAIRCIR LA SITUATION DE QUATRE DETENUS POLITIQUES, DISPARUS DEPUIS AOUT DERNIER. LA DEMANDE CONCERNE MARIA DE RECINOS, MIRNA RECINOS, AMERICA PALOMA ET S.VILLALTA.

COMMUNIQUE DE PRESSE DU FRONT DEMOCRATIQUE REVOLUTIONNAIRE (FDR)

LE TERROSRISME D'ETAT, PRACTIQUE PAR LES CORPS DE SECURITE D'EL SALVADOR A RECU UN REJET, TEL AU NIVEAU NATIONAL ET INTERNATIONAL QUI A OBLIGE LE GOUVERNEMENT NORD-AMERICAIN A DEMONSTRER LEUR PREOCCUPATION ET A MENACER LE GOUVERNEMENT SALVADORIEN AVEC UNE CESATION DE L'AI-DE MILITAIRE.

L'ADMINISTRATION REAGAN, DANS LES APPARENCES, VEUT FAIRE RESPONSABLE DU GENOCIDE (PRES DE 40.000 ASSASSINATS POLITIQUES) QUELQUES ABUS DE QUELQUES MILITAIRES ET LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU SYSTHEME JUDICIAIRE DU SALVADOR, CORROMPU ET SUBORDONNE AU REGIME MILITAIRE. CECI EST UN RESULTAT MAIS NON LA CAUSE PRINCIPALE, CE N'EST PAS UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DES STRUCTURES, COMME ON A VOULU LE DIRE, EN CACHANT LES VRAIES CAUSES, MAIS IL S'AGIT, AU CONTRAIRE, D'UNE STRUCTURE DE POUVOIR ORGANISEE POUR FAIRE TOUTE EXPRESSION D'OPPOSITION POPULAIRE PAR DES ASSASSINATS POLITIQUES.

LE FRONT DEMOCRATIQUE REVOLUTIONNAIRE VEUT FAIRE CONNAITRE QUE LE PROBLEME FONDAMENTAL DES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME AU SALVADOR SE TROUVE DANS UN GOUVERNEMENT ANTI-DEMOCRATIQUE QUI SOUTIEN ET QUI CONSOLIDE UNE STRUCTURE REPRESSIVE. TANDIS QUE CET APPAREIL FERA PARTIE DE LA PARTIE ETATIQUE ET QUE SON EXISTANCE SERA ACCEPTEE ET PROTEGEE, LE POUVOIR JUDICIAIRE, CONTINUERA PAR PEUR ET COMODITE AVEC CETTE CONDUITE AVEUGLE.

LE CANCER REPRESSIF QUI RONGE LE REGIME N'EST PAS EN TRAIN D'ETRE MUTÉ, ILS VEULENT SAUVER LES APPARENCES. DANS CE SENS NOUS INTERPRETONS LES RESULTATS DES VISITES DU SUB-SECRETAIRE DE LA DEFENSE DES ETATS UNIS, MR. IKLE ET DU GENERAL NUTTING, CHEF DU COMMANDO SUD DES ETATS UNIS, AU CANAL DE PANAMA.

TOUTE LA PRESSION NORD-AMERICAINE S'EST CONCRETISE PAR DES CHANGEMENTS DES MILITAIRES SALVADORIENS, D'UN POSTE A UN AUTRE EQUIVALENT ILS NE SONT PAS PUNIS PAR LEUR RESPONSABILITE DANS DES CRIMES, ILS NE SONT MEME PAS MIS A LA RETRAITE, MAIS BIEN AU CONTRAIRE ON LEUR GARANTIT L'IMPUNITÉ ET SONT PLACES DANS DES POSTES IMPORTANTS ET BIEN RENUMERES DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE ET DE L'ARMÉE. C'EST LE CAS DU COLONEL NICOLAS CARRANZA, IL Y A DEUX ANS ÉTAIT SUB-SECRETAIRE DE DEFENSE ET PUIS IL EST DEVENU PRESIDENT D'ANTEL (TELECOMMUNICATIONS), AUJOURD'HUI IL EST PLACE A LA PRESIDENCE DE CEL (PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE) DE MEME POUR LE COLONEL ADOLFO BLANDON-HOMME DE MAIN DE D'AUBUISSON-QUI A ÉTÉ TRANFERÉ DE LA DEUXIEME BRIGADE DE SANTA ANA A LA PREMIERE BRIGADE D'INFANTERIE DE SAN CARLOS A SAN SALVADOR.

CECI EST UN EXEMPLE DE L'IMPUISSANCE ET DU MANQUE DE VOLONTÉ D'AFFRONTER LES RACINES DU MAL, AU MEME TEMPS QU'IL DEMONTRE LE COMPROMIS ET LES INTERETS COMMUNS DU HAUT COMMANDEMENT DE L'ARMÉE SALVADORIENNE EN MAINTENANT LA MEME STRUCTURE REPRESSIVE.

"DES CHANGEMENTS DE ROUTINE".....

"DES CHANGEMENTS DE ROUTINE" ONT EU LIEU AU SEIN DE L'ARMÉE SALVADORIENNE, SELON LE COPREFA. MAIS LES MILIEUX DE LA PRESSE SOULIGNENT QUE CEUX-CI ONT EU LIEU AU MILIEU DE FORTS BRUITS SUR DES FRICTIONS MILITAIRES CAUSES PAR LES AVNCÉES DU FMLN ET LES RÉACTIONS À LA PROPOSITION DE DIALOGUE DU FDR-FMLN.

LE COLONEL NICOLAS CARRANZA, A ÉTÉ SEPARÉ DE SA FONCTION DANS LA DI-

RECTION DE L'ADMINISTRATION NATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS DE L'ETAT (ANTEL) ET PRESIDERA, MAINTENANT, LA COMMISSION EXECUTIVE HYDRO-ELECTRIQUE DU FLEUVE LEMPA (CEL).

L'OFFICIER A ÉTÉ REMPLACÉ PAR LE COLONEL JULIO GOMEZ, TANDIS QUE LE COLONEL ISRAEL BENAVIDES, QUI ÉTAIT DIRECTEUR D'IMMIGRATION, EST PASSÉ AU DÉPARTEMENT DE L'ETAT MAJOR DE LA FORCE ARMÉE, OU IL REMPLACE LE LIEUTENANT COLONEL, RENÉ MELARA.

LE COLONEL EDMUNDO PALACIOS A ÉTÉ DESIGNÉ NOUVEAU CHEF DE L'ETAT MAJOR PRÉSIDENTIEL ET SON POSTE DE DIRECTEUR DE LA PREMIÈRE BRIGADE D'INFANTERIE (CASERNE SAN CARLOS), IMPORTANTE UNITÉ DE LA CAPITALE, SERA OCCUPÉ PAR LE COLONEL ADOLFO ONECIFERO BLANDON.

LE COMMANDEMENT DE LA DEUXIÈME BRIGADE, DONT LE SIEGE EST DANS LA VILLE DE SANTA ANA, AYANT ÉTÉ OCCUPÉ PAR CE DERNIER, EST MAINTENANT À LA CHARGE DU COLONEL MARIO REYES, QUI SE TROUVAIT À LA TÊTE DU COMMANDEMENT DE CHALATENANGO.

LE COLONEL MAXIMILIEN LEIVA, A ÉTÉ NOMMÉ COMMANDANT DE LA QUATRIÈME BRIGADE D'INFANTERIE (CHALATENANGO) ET À LA TÊTE DU COMMANDEMENT DU DÉPARTEMENT DE SONSONATE A ÉTÉ NOMMÉ LE LIEUTENANT COLONEL, ELMER GARCIA.

LE PEUPLE SALVADORIEN AVANCE LA CAMPAGNE MILITAIRE "HEROS ET MARTYRS D'OCTOBRE 1979-1980" CONTINUE

ALORS QUE L'OFFENSIVE DE LA GUERRILLA A MARQUÉ DES NOUVELLES VICTOIRES, LES CONTRADICTIONS AU SEIN DE L'ARMÉE SEMBLANT AVOIR TROUVÉ UNE SOUPAPE. TOUT LE NORD DU DÉPARTEMENT DE MORAZAN EST UN VASTE CHAMP D'ACTION DU FMLN.

D'AUTRES ACTIONS ONT EU LIEU AU MÊME TEMPS, DANS PLUSIEURS DÉPARTEMENTS DU PAYS ET, DANS LA CAPITALE MÊME.

DANS CE CADRE, LE GÉNÉRAL WALLACE NUTTING, CHEF DU COMMANDO SUD DES ETATS UNIS, AU CANAL DE PANAMA, A VISITÉ EL SALVADOR SANS QUE L'AMBASSADE DES USA NI LE GOUVERNEMENT PUISSENT DONNER DES EXPLICATIONS SUR LES RAISONS DE SA VISITE, ET CELA MALGRÉ QU'IL A EU UNE ENTREVUE AVEC LE MINISTRE DE LA DÉFENSE SALVADORIEN, JOSÉ GUILLERMO GARCIA, AINSI QU'AVEC D'AUTRES CHEFS MILITAIRES. IL A VISITÉ, AUSSI PLUSIEURS CASERNES.

IL Y AVAIT UNE SEMAINE SUB-SECRETARE DE DÉFENSE DES ETATS UNIS, FRED IKLE A VISITÉ LE SALVADOR ET L'HONDURAS POUR COORDINER DES ACTIONS ENTRE LES DEUX ARMÉES DANS UNE OPÉRATION DE CONTRE-INSURGENCE.

CES VISITES DÉMONTRENT LA PRÉOCCUPATION DU DÉPARTEMENT D'ETAT SUR LA SITUATION ACTUELLE DES FORCES ARMÉES DU SALVADOR, INCAPABLES DE METTRE EN DÉROUTE LE FMLN, COMME IL VIENT DE LE DÉMONSTRER UNE SEMAINE DE PLUS.

BARRICADES: SUR LA ROUTE PANAMÉRICAINNE, AU KM 73, SUR LA ROUTE DU LITORAL, DANS LE DÉPARTEMENT D'USULUTAN.

SABOTAGES: DANS LA CAPITALE DEUX PETITES CENTRALES TELEPHONIQUES ONT ÉTÉ DÉTRUITES, LAISSANT SANS COMMUNICATION LE CENTRE DE SAN SALVADOR. L'AGENCE UPI SIGNALA QU'UN SABOTAGE RÉALISÉ PAR LE FMLN A LAISSÉ SANS ÉLECTRICITÉ LA MOITIÉ DU PAYS.

ATTAQUES: AUX GARNISONS DE SAN PEDRO NASAHUAT, DANS LE DÉPARTEMENT DE LA PAZ ET CELLE DE JUCUARAN À USULUTAN.

PRISES DE POSITIONS: CASERIO SAN LAZARO, CANTON SAN PEDRO ET TABLON, ST. FELIX

RECUPERATION D'ARMEMENTS: RIEN QUE DANS LA RÉGION DU MORAZAN, LE COMMANDANT JORGE MELENDEZ "JONAS" A DÉCLARÉ À RADIO VENCEREMOS QU'IL AVAIT ÉTÉ RÉCUPÉRÉ:

- 71 FUSILS (M-16 ET G-3)
- 2 MORTIERS 120
- 1 CANON 120
- 2 LANCE-GRENADES
- 2 MITRAILLEUSES
- 30000 CARTOUCHES
- 3 UNITÉS DE TRANSPORT MILITAIRE

PRISONNIERS DE GUERRE CAPTURÉS PAR LE FMLN 60, TOUJOURS AU MORAZAN, ET 35 PERTES CAUSSÉS À L'ARMÉE.

LE COMMANDEMENT DU FRONT NORD-ORIENTAL FAIT SAVOIR QUE :

1) QUE LES OBSERVATIONS AVANCÉES DE PATROUILLES DE RÉCONNAISSANCE DE NOS FORCES, ONT DÉTECTÉ, À PARTIR DU 8 NOVEMBRE, DES MOUVEMENTS D'EFFECTIFS ET DES HÉLICOPTÈRES HONDURIENS TOUT LE LONG DE LA FRONTIÈRE AVEC LE HONDURAS, AU DÉPARTEMENT DU MORAZAN.

2) QUE LES DITS MOUVEMENTS ONT ÉTÉ RENFORCÉS À PARTIR D'AUJOURD'HUI, 10 NOVEMBRE.

3) QUE PAR SOURCES DU SERVICE DE RENSEIGNEMENTS DE NOTRE FRONT, ON A CONFIRMÉ LA DITE AUGMENTATION DES TROUPES, APPUYÉES PAR DES PIÈCES D'ARTILLERIE LOURDE. LES TROUPES DÉTACHÉES À MARCALA ET RENFORCÉES PAR DES UNITÉS SPÉCIALES, ONT CONSTITUÉ UN LONG CERCLE QUI COMPREND LES POSITIONS DE FLORES, ZANCUDO, ALUMBRADOR, SABANETAS, LAS PILAS ET LA BANDE DU FLEUVE TOROLA, AU NORD DE LA VILLE DE JOATECA.

TOUTES CES UNITÉS SONT SOUS LES ORDRES DU CAPITAINE ORDOÑEZ.

4) QUE LES MOYENS D'INFORMATION HONDURIENS, CAPTÉS CE MATIN PAR NOTRE FRONT, CONFIRMENT QU'EFFECTIVEMENT, UN MOUVEMENT D'EFFECTIFS SE RÉALISE TOUT LE LONG DE LA FRONTIÈRE SALVADORIENNE.

5) QUE LA GRANDE QUANTITÉ D'EFFECTIFS ET LES MOYENS D'APPUI QUE LE HAUT COMMANDEMENT HONDURIEN EST EN TRAIN DE MOBILISER VERS LA FRONTIÈRE, NE MANIFESTENT PAS UNE ACTITUDE DÉFENSIVE, MAIS TOUT AU CONTRAIRE, UNE ACTITUDE OFFENSIVE VERS NOS POSITIONS ET NOS ZONES CONTRÔLÉES.

6) FAISANT UTILISATION DU DROIT À LA DÉFENSE DE NOTRE TERRITOIRE, DEVANT UNE QUELCONQUE AGRESSION DE TROUPES ÉTRANGÈRES À NOTRE SOL, ON A MIS EN ÉTAT D'ALERTE TOUTES NOS UNITÉS ET NOUS AVONS DONNÉ DES ORDRES D'ACTUATION COMBATIVE DEVANT UNE QUELCONQUE TENTATIVE DE PÉNÉTRER NOS LIGNES DÉFENSIVES.

7) NOUS COMMUNIQUONS À TOUS LES PEUPLES DU MONDE QU'ILS DOIVENT RESTER ATTENTIFS ET NOUS RENDONS RESPONSABLES, DÈS MAINTENANT, LE HAUT COMMANDEMENT DE L'ARMÉE HONDURIENNE, LE GÉNÉRAL GUSTAVO ALVAREZ ET LE PRÉSIDENT SUAZO CORDOVA DE CE QUI PUISSE ARRIVER DANS UNE ATTITUDE IRRESPONSABLE QUI PUISSE ENTRAÎNER DES CONSÉQUENCES NÉGATIVES POUR LA PAIX DE LA RÉGION CENTRO-AMÉRICAINNE.

POUR LA PAIX, LA DÉTENTE ET LA CONCILIATION EN AMÉRIQUE CENTRALE.

DES ACTIONS COMMUNES POUR LA PAIX, LA DÉTENTE ET LA CONCILIATION EN CENTRE-AMÉRIQUE VONT ENTREPRENDRE LE PANAMA ET LE MEXIQUE, ONT ANNONCÉ LE PRÉSIDENT LOPEZ PORTILLO ET SON COLLÈGUE PANAMÉEN RICARDO DE LA ESPRIELLA.

LE PRÉSIDENT PANAMÉEN A DÉCLARÉ QUE "LA GRAVITÉ DE LA CRISE PERMET DE PENSER QUE LE GOUVERNEMENT ET LE PEUPLE DES ÉTATS UNIS PARTAGERONT CE SOUCI ET SAURONT AGIR AVEC LE RÉALISME ET LA SAGESSE NÉCESSAIRES POUR SURMONTER LA SITUATION".

DE LA ESPRIELLA A RENCONTRÉ AUSSI LE NOUVEAU PRÉSIDENT MEXICAIN ÉLU, DE LA MADRID, POUR EXAMINER LA MISE EN PRATIQUE DES ACCORDS CONCLUS.

LE MINISTRE DE RELATIONS EXTÉRIEURES DU PANAMA, JORGE AMADO A ANNONCÉ L'INCORPORATION DE SON PAYS AUX EFFORTS DIPLOMATIQUES DE BONNE OFFICE ENTREPRISES PAR LE MEXIQUE ET LE VENEZUELA, AFIN DE AVANCER VERS UNE SOLUTION NÉGOCIÉE DES CONFLITS CENTRE-AMÉRICAINS.

IL A REJETÉ L'INTERPRÉTATION SELON LAQUELLE L'ENVOI DE ARMES AUX FORCES RÉVOLUTIONNAIRES SALVADORIENNES PAR NICARAGUA ET CUBA EST À L'ORIGINE DE LA TENSION RÉGIONALE. "IL N'EXISTE PAS AUCUN RAPPORT QUI LE PROUVE", EN AJOUTANT " QUE DE TOUTE FAÇON CE N'EST PAS CELUI LÀ, LE PROBLÈME FONDAMENTAL DANS LA CRISE DE LA RÉGION.

UNE RADIO APPELLE "ORIENTATION" BRUYE LES SYSTEMES RADIOS DU FMLN

Le commandant Marcial, membre du commandement général du FMLN a déclaré à l'agence de presse salvadorienne (SALPRES): "Nous voulons faire connaître au monde, que dans l'escalade des agressions à la région centro-américaine et des Caraïbes, le gouvernement de Reagan est en train d'utiliser, la mise en marche des émetteurs contre-révolutionnaires, comme partie de ces plans d'agressions. C'est ainsi qu'il a été installé un émetteur contre la révolution cubaine, qu'il est en train de fonctionner, un deuxième, contre le peuple de Sandino et que cette semaine a commencé à fonctionner une radio appelée "orientation" qui bruye les émissions de Radio Venceremos (voix officielle du FMLN) et de Radio Farabundo Martí. Cet instrument de la guerre psychologique du gouvernement fasciste du Salvador, utilise la même bande, horaires et style que les radio révolutionnaires et lance des calomnies et des fausses informations sur la lutte révolutionnaire de notre peuple, des peuples frères et de l'actuelle situation, dans laquelle avance la stratégie politico-militaire des forces révolutionnaires et démocratiques créant des graves contradictions internes entre les différents groupes sur lesquels s'appuie l'administration Reagan. Nous n'allons pas nous arrêter pour répondre à toutes ces calomnies et déformations qu'à travers de cette radio "orientation" et par d'autres moyens le régime lance quotidiennement, mais l'unité du peuple, reflétée dans le FMLN-FDR, sur des bases réalistes, les coups politiques et militaires donnés par un peuple héroïque qui ne pourra pas être vaincu et nos sincères désirs de trouver des solutions politiques justes, dignes et conséquentes, sont la réponse à la guerre psychologique, aux ennemis de notre peuple!"

MASSACRE AU GUATEMALA

Un nouveau massacre de paysans, perpétré par les forces répressives du Guatemala, dans le département de Chimaltenango a fait 200 morts entre eux on compte des personnes âgées, des femmes et des enfants. Selon les dénonciations de plusieurs organisations paysannes du Guatemala, des unités de l'armée et des bandes des para-militaires auraient détruit les villages de San José, Santa Anita et Canada, fusillé leurs habitants et anéanti les plantations et tous les biens et tué les animaux domestiques.

La dénonciation signale que 70 cadavres mutilés ont été trouvés dans le fleuve Juan Ricsaya.

LE PARLEMENT EUROPEEN EST EN TRAIN D'ETUDIER LA SITUATION EN A.C.

C'est ce qu'a déclaré Marleene Lenz, représentante du Parlement Européen en visite au Mexique, pays qui a fait la proposition au conseil des ministres d'Europe pour que ceux-ci ne vendent plus d'armes aux pays centro-américains.

La réponse a été: "le parlement européen est en train d'étudier la situation en A.C., en prenant comme base les positions du Mexique et du Venezuela en relation à cette région.

Et que dans ce cadre le parlement est en train de discuter d'une façon large: l'aide économique et les Droits de l'Homme conjointement avec le développement politique.